



EUROOPAN
KOMISSIO

Bryssel 18.2.2014
COM(2014) 81 final

2014/0041 (NLE)

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin kannasta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan väliseen vapaakauppasopimukseen liittyvän kulttuuriyhteistyötä koskevan pöytäkirjan 5 artiklassa tarkoitetun yhteistuotantoja varten myönnettävän oikeuden pidentämiseen

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välistä vapaakauppasopimusta¹ on sovellettu väliaikaisesti heinäkuusta 2011 lähtien. Vapaakauppasopimuksen yhteydessä tehdyssä kulttuuriyhteistyötä koskevassa pöytäkirjassa (jäljempänä 'pöytäkirja') määritellään kehys, jossa osapuolet tekevät yhteistyötä helpottaakseen kulttuuritoimien, -hyödykkeiden ja -palvelujen vaihtoa, muun muassa audiovisuaalialalla, sekä parantaakseen tällaisen vaihdon edellytyksiä.

Vapaakauppasopimuksen institutionaalisista määräyksistä poiketen kauppakomitea ei ole toimivaltainen pöytäkirjaa koskevissa kysymyksissä. Sen sijaan pöytäkirjan yhteydessä perustettu kulttuuriyhteistyökomitea, joka koostuu osapuolten hallinnossa toimivista johtavista virkamiehistä, suorittaa pöytäkirjan osalta kaikki kauppakomitean tehtävät, jos ne ovat olennaisia pöytäkirjan täytäntöön panemiseksi. Kulttuuriyhteistyökomitea kokoontui ensimmäisen kerran 5. joulukuuta 2013 Brysselissä. Osapuolet vaihtoivat tässä yhteydessä tietoja asiaa koskevasta oikeusperustastaan ja kulttuuritoimistaan.

Pöytäkirjalla osapuolet sopivat asiaa koskevan lainsäädäntönsä mukaisesti muun muassa siitä, että EU:n ja korealaisten tuottajien välisiä audiovisuaalisia yhteistuotantoja varten myönnetään oikeus hyötyä paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista järjestelyistä tietyin erityisedellytyksin. Tällaisia yhteistuotantoja voidaan pitää EU:ssa eurooppalaisina teoksina ja Koreassa korealaisina teoksina, kunhan ne täyttävät pöytäkirjan 5 artiklassa määrätyt edellytykset (ks. erityisesti pöytäkirjan 5 artiklan 8 kohdan a, b ja c alakohta). Tämän oikeuden kestoksi asetettiin alun perin kolme vuotta (1. heinäkuuta 2011 – 30. kesäkuuta 2014), mutta nyt ehdotetaan, että oikeus uusittaisiin toiseksi kolmivuotiskaudeksi.

2. INTRESSITAHOJEN KUULEMINEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINTI

Pöytäkirjan mukaan kukin osapuoli perustaa kansallisen neuvoo-antavan ryhmän, joka koostuu kulttuuri- ja audiovisuaalialan edustajista, jotka toimivat tämän pöytäkirjan soveltamisalaan kuuluvilla aloilla. EU:n kansallinen neuvoo-antava ryhmä kokoontui 25. syyskuuta 2013 Brysselissä. Se arvioi, missä määrin oikeuden täytäntöönpano on edistänyt kulttuurista monimuotoisuutta ja molempia osapuolia rikastuttavaa yhteistyötä yhteistuotantojen yhteydessä.

Kansallinen neuvoo-antava ryhmä totesi, että pöytäkirjassa mainittujen edellytysten mukaisia EU:n ja Korean välisiä audiovisuaalisia yhteistuotantoja ei ollut. Se katsoi kuitenkin, että pöytäkirja voi silti olla hyödyllinen väline. Lisäksi se suositti, että oikeutta pidennettäisiin toisella kolmivuotiskaudella EU:n ja Korean välisten yhteistuotantojen osalta. Kansallinen neuvoo-antava ryhmä totesi myös, että pöytäkirjaa on tarpeen tehdä tunnetuksi toimialan, valtioiden ja EU:n tasolla, jotta oikeutta voidaan hyödyntää asianmukaisesti.

EU:n jäsenvaltioiden kanssa keskusteltiin oikeuden myöntämisestä audiovisuaalisia yhteistuotantoja varten neuvoston kulttuuriasiakomitean kokouksessa 31. lokakuuta 2013. Jäsenvaltioiden kuulemisen ja kansallisen neuvoo-antavan ryhmän antaman

¹ EUVL L 127, 14.5.2011, s.6.

lausunnon perusteella komissio ehdottaa, että oikeutta pidennetään toiset kolme vuotta.

3. EHDOTUKSEEN LIITTYVÄT OIKEUDELLISET NÄKÖKOHDAT

Oikeuden uusimista koskevasta menettelystä määrätään pöytäkirjan 5 artiklassa. Tarvittavat toimet on jo toteutettu (ks. edellä).

Pöytäkirjan 5 artiklan 8 kohdassa määrätään, että oikeutta voidaan pidentää toiset kolme vuotta, minkä jälkeen se uusitaan automaattisesti yhtä pitkiksi peräkkäisiksi ajanjaksoiksi, jollei toinen osapuoli sano oikeutta irti toimittamalla kirjallisen ilmoituksen vähintään kolme kuukautta ennen ajanjakson päättymistä. Yhteistuotannot, jotka edeltävät tällaista irtisanomista, voivat edelleen hyötyä paikallisen ja alueellisen kulttuurisäällön edistämistä koskevista järjestelyistä.

Neuvoston päätöksen 2011/265/EU 4 artiklan 1 kohdan mukaan on annettava neuvoston päätös, jotta ehdotettu oikeuden uusiminen tulee voimaan.

4. TALOUSARVIOVAIKUTUKSET EI SOVELLETA

5. LISÄTIEDOT EI SOVELLETA

Ehdotus

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Euroopan unionin kannasta Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan väliseen vapaakauppasopimukseen liittyvän kulttuuriyhteistyötä koskevan pöytäkirjan 5 artiklassa tarkoitetun yhteistuotantoja varten myönnettävän oikeuden pidentämiseen

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 167 artiklan 3 kohdan yhdessä 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti komission 23 päivänä huhtikuuta 2007 neuvottelemaan vapaakauppasopimuksesta Korean tasavallan kanssa Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta.
- (2) Neuvottelut saatiin päätökseen, ja Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välinen vapaakauppasopimus², jäljempänä 'sopimus', allekirjoitettiin 6 päivänä lokakuuta 2010. Sopimukseen sisältyy kulttuuriyhteistyötä koskeva pöytäkirja, jäljempänä 'pöytäkirja', jossa sen 1 artiklan mukaan määrätään kehys, jossa osapuolet tekevät yhteistyötä helpottaakseen kulttuuritoimien, hyödykkeiden ja palvelujen vaihtoa, muun muassa audiovisuaalialalla.
- (3) Sopimuksen 15.10 artiklan 5 kohdan nojalla sopimusta on osittain sovellettu väliaikaisesti neuvoston päätöksellä 2011/265/EU³, jäljempänä 'päättös', 1 päivästä heinäkuuta 2011 sillä varauksella, että sopimus tehdään myöhemmin.
- (4) Pöytäkirjan 5 artiklaa, lukuun ottamatta sen 2 kohtaa, on sovellettu väliaikaisesti päätöksen 3 artiklan nojalla.
- (5) Päättöksen 4 artiklan 1 kohdan mukaisesti komissio antaa Korealle kirjallisen ilmoituksen unionin aikomuksesta olla jatkamatta audiovisuaalisiin yhteistuotantoihin oikeuttavaa aikaa pöytäkirjan 5 artiklan mukaisesti pöytäkirjan 5 artiklan 8 kohdassa määrätyn menettelyn jälkeen, jollei neuvosto komission ehdotuksesta neljä kuukautta ennen tällaisen oikeuttamisajan päättymistä hyväksy oikeuden jatkamista. Jos neuvosto hyväksyy oikeuden jatkamisen, velvoite antaa ilmoitus on jälleen sovellettavissa uusitun oikeuttamisajan lopulla. Neuvosto tekee oikeuden soveltamisajan jatkamista koskevan päätöksensä yksimielisesti.

² EUVL L 127, 14.5.2011, s. 6.

³ Neuvoston päätös 2011/265/EU, annettu 16 päivänä syyskuuta 2010, Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Korean tasavallan välisen vapaakauppasopimuksen allekirjoittamisesta Euroopan unionin puolesta ja sen väliaikaisesta soveltamisesta (EUVL L 127, 14.5.2011, s. 1).

- (6) Pöytäkirjan 3 artiklan 5 kohdassa tarkoitettu kansallinen neuvoa-antava ryhmä on antanut myönteisen lausunnon pöytäkirjan 5 artiklan 8 kohdassa tarkoitetusta oikeuden soveltamisajan pidentämisestä.
- (7) Tämä päätös ei saa vaikuttaa unionin ja jäsenvaltioiden toimivaltuuksiin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Unionin kanta kulttuuriyhteistyökomiteassa on hyväksyä, että 5 artiklassa tarkoitettu oikeus hyötyä paikallisen ja alueellisen kulttuurisisällön edistämistä koskevista osapuolten järjestelyistä audiovisuaalisia yhteistuotantoja varten uusitaan kolmen vuoden ajanjaksoksi, joka alkaa 1 päivänä heinäkuuta 2014 ja päättyy 30 päivänä kesäkuuta 2017.

2 artikla

Tämä päätös tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*